TRiONiC

# Veloped Guía



CE

SWEDISH DESIGN

# *¡Queremos darle las gracias por elegir un Veloped de Trionic!*

¡Gracias por elegir nuestro andador Veloped Trek! Esperamos que pueda disfrutar de unos momentos agradables y pueda utilizar su Veloped Trek de Trionic tanto para uso en la ciudad como fuera de ella.

Al elegir el Veloped Trek de Trionic, encontrará una serie de beneficios que ampliarán sus posibilidades de acceder a distintos lugares al aire libre. Asimismo, esperamos que el andador le ayude a mejorar su calidad de vida.

Lea detenidamente la Guía del usuario antes de utilizarlo y siga todas las indicaciones, especialmente las Instrucciones de seguridad.

Estas indicaciones de uso incluyen toda la información requeridas para regular y operar su andador de Trionic.

Esta Guía del usuario tiene como propósito brindar a todos los usuarios y al personal de soporte técnico una base para garantizar el uso seguro del producto. El manual contiene información sobre la preparación, el uso, el mantenimiento y el servicio de reparaciones de su andador. Con el fin de aprovechar al máximo el dispositivo de un modo sensato y mantener la fiabilidad de manipulación, debe cumplir siempre con las instrucciones de manipulación establecidas. Asegúrese de que el cliente pueda acceder continuamente a la Guía del usuario.

Esta Guía del usuario se incluye con el pedido. Nos reservamos el derecho de realizar cambios en las versiones mostradas en este manual como resultado de los futuros avances técnicos.

Los derechos de autor son propiedad del fabricante. Esta Guía del usuario no depende del servicio de actualización.

## *Reutilización por parte de terceros*

Si cede su andador a un nuevo usuario, recuerde entregar toda la documentación técnica requerida para garantizar el funcionamiento seguro. Trionic Sverige AB no se hace responsable del estatus del producto cuando se transfiere a un nuevo usuario.

# *Veloped Guía*
## *Trionic Veloped 12 L*

El andador Veloped tiene un diseño exclusivo de 3 ruedas, aunque, como puede notar, de hecho tiene cuatro ruedas. Su propósito es ser utilizado como un dispositivo de ayuda para caminar, especialmente por personas que gustan de realizar actividades físicas al aire libre. El Veloped es único en su clase porque fue diseñado para facilitar el desplazamiento a pie y que el usuario acceda a lugares a los que de otra manera no podría llegar. Su característica principal es la rueda delantera doble con capacidad para superar obstáculos de hasta 13 cm de altura (ruedas de 12") o 15 cm (ruedas de 14"). Asimismo, reduce la fuerza que se necesita aplicar para superar pequeños obstáculos, en comparación con la rueda tradicional.

Tipo:
Dispositivo médico de clase I (MDR 2017/745)

Objetivo: Ayuda para caminar

Fabricante:

Trionic USA, INC. • 1545 N. Verdugo Rd. • Glendale, CA 91208 • USA
info@trionic.us
818-480-1907

Fecha de revisión del manual:
2025-05-01

## *Información técnica*

| | 12er L |
|---|---|
| Altura mín.: | 82 cm |
| Altura máx.: | 102 cm |
| Ancho: | 79 cm |
| Longitud: | 102 cm |
| Altura del asiento: | 63 cm |
| Ancho del asiento: | 44 cm |
| Tamaño de las ruedas: | 12"/31 cm |
| Tamaño de doblado/plegado Alto x Largo x Ancho: | 106 x 42 x 82 cm (largo x ancho x alto) |
| Tamaño de doblado/plegado sin ruedas Alto x Largo x Ancho: | 84 x 42 x 68 cm (largo x ancho x alto) |
| Peso (andador Veloped Sport): | 12,0 kg |
| Peso sin ruedas: | 8,3 kg |
| Peso máximo del usuario: | 150 kg |

## *Seguridad*

- Al utilizar el asiento, asegúrese de que ambos frenos estén colocados en modo de aparcamiento.
- Antes de empezar a caminar con su andador Veloped, cerciórese de que esté completamente desplegado.
- Sea muy precavido en suelos inclinados y en pendientes.
- Las pruebas de estabilidad del andador Veloped se realizan con una carga de 5 kg en la cesta. Si coloca más peso en la cesta, asegúrese de distribuirlo uniformemente en la misma.
- IMPORTANTE: En caso de que sufra un accidente/incidente grave mientras usa este dispositivo médico, asegúrese de informar el incidente al fabricante y a la autoridad médica pertinente en el país donde reside.

# Altura correcta de las empuñaduras



## Cómo configurar la altura correcta de su andador Veloped

Muchos usuarios que utilizan los andadores colocan las empuñaduras demasiado altas, pensando que así favorecerán a una postura más erguida. En realidad, esto empeora la postura y afecta de manera negativa la estabilidad.

Puede determinar la altura correcta de la empuñadura del andador Veloped haciendo lo siguiente, tal como recomiendan todos los fisioterapeutas y fabricantes de andadores:

1. Párese derecho con la espalda lo más recta posible, con los zapatos puestos y con los brazos colgando de una manera relajada por todo su cuerpo (el codo un poco flexionado).
2. Mida la distancia vertical desde el suelo hasta el hueso de la muñeca = altura recomendada de las empuñaduras.

## Con las empuñaduras a la altura de la muñeca:

- No tiene que levantar los hombros y puede dejar o liberar una parte más importante de su peso corporal.
- Puede acercarse más a las empuñaduras, lo que resulta en una postura más erguida del cuerpo.
- Una distribución del peso de manera más vertical (hacia abajo) que mejora tanto la estabilidad como el funcionamiento del freno.

# *Al utilizar por primera vez*



1. Inserte las ruedas traseras en los orificios del eje trasero del armazón presionando el botón negro en el centro de la rueda y luego empujando el eje hasta el tope en el orificio del eje. Luego, suelte el botón.



2. Tire de las ruedas o empújelas hacia los lados para verificar que estén debidamente colocadas.



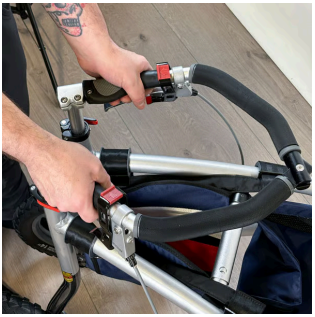
3. De la misma manera, instale la suspensión de la rueda delantera en la parte inferior delantera de la estructura, es decir, presione el botón negro en la parte inferior del eje y empuje el eje a través del orificio de la parte inferior. Luego, suelte el botón.



4. Compruebe que la rueda delantera esté sujeta firmemente. Para ello, levante la estructura de la superficie donde descansa y tire de la rueda delantera hacia abajo.

5. Abra las palancas de desacoplamiento/desmontaje rápido y regule la altura de las empuñaduras como se describe en el capítulo “Altura correcta de las empuñaduras”.

# *Modo de caminata*



Prepare el andador Veloped tirando de las empuñaduras hacia los lados, en direcciones opuestas.



Compruebe que el andador Veloped queda firmemente asegurado en Modo de caminata. Al desplegarlo, asegúrese de escuchar un clic en el soporte telescópico. Ese sonido quiere decir que ha quedado firmemente asegurado.



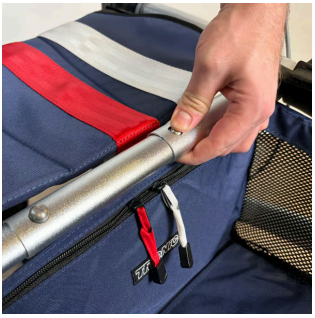
El asiento puede deslizarse hacia adelante y hacia atrás. Empújelo hacia adelante para tener el máximo espacio posible para mover las piernas al caminar.

Antes de utilizar el andador, alcanzar la cesta o plegar el andador Veloped, empuje el asiento hacia atrás.

# *Plegar el andador Veloped*

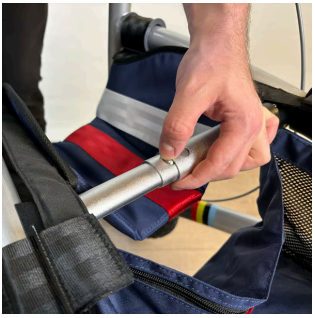


Tire del asiento hacia atrás.



Presione el botón situado a la derecha del soporte telescópico.

Acerque un lado y el otro del armazón a fin de que el botón izquierdo coincida con en el soporte telescópico.

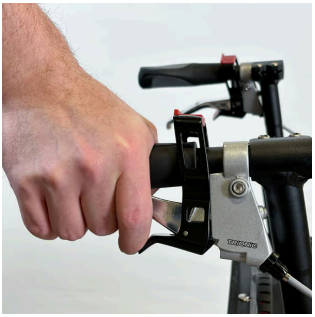


Presione el otro botón situado a la izquierda del soporte telescópico.



Levante y doble al mismo tiempo una mitad de la estructura hacia la otra mitad para plegar por completo el andador Veloped.

# *Freno de aparcamiento*

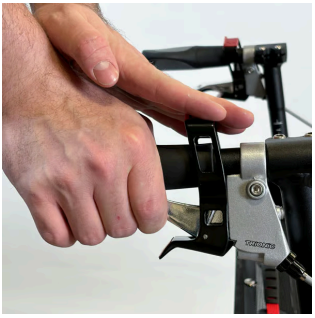


Hay tres maneras diferentes de accionar el freno de aparcamiento.

Opción 1: Empuje hacia abajo, con su dedo índice, el gatillo inferior de aparcamiento de color rojo y, al mismo tiempo, tire de la palanca de freno. Asegúrese de que el freno de aparcamiento esté bien puesto y que el andador Veloped no se mueva.



Opción 2: Tire del gatillo rojo superior de aparcamiento doblando su pulgar hacia adentro y, al mismo tiempo, tire de la palanca de freno. Asegúrese de que el freno de aparcamiento esté bien puesto.



Opción 3: Utilice ambas manos. Con una mano, tire hacia atrás del gatillo superior de aparcamiento de color rojo y, al mismo tiempo, tire de la palanca de freno con su otra mano. Asegúrese de que el freno de aparcamiento esté bien puesto.

Para soltar el freno de aparcamiento, frene de la misma manera como lo hace con el freno de movimiento.



# *Freno de movimiento*

Para accionar el freno de movimiento, tire de la palanca de freno hacia arriba. Frene con ambas palancas a la vez.

# *Ajuste de la altura de las empuñaduras*



Libere las dos palancas de desmontaje rápido y gírelas hacia el exterior.

Ajuste el manillar a la altura deseada, siendo la más adecuada la distancia que existe entre sus muñecas y el suelo al estar de pie con los brazos descansados libremente a los costados de su cuerpo. ¡Pida ayuda para medir!



NOTA: Le será más fácil adaptar el manillar si se sienta en el asiento porque así podrá observar claramente las marcas de indicación de altura, lo que simplifica la regulación de la misma.

NOTA: Le será más fácil adaptar el manillar si se sienta en el asiento porque así podrá observar claramente las marcas de indicación de altura, lo que simplifica la regulación de la misma.">



Trabe las palancas de desmontaje rápido y gírelas hacia el interior.



NOTA: No gire las palancas de desmontaje/cierre rápido como si fueran tuercas mariposa o tornillos. Las palancas de desmontaje/cierre rápido pueden reemplazarse con tornillos y tuercas si existe el riesgo de que el usuario las libere accidentalmente al utilizar el andador Veloped.

# *Ajuste del ángulo de las empuñaduras*

El ángulo de las empuñaduras se puede ajustar o adaptar a fin de obtener una posición cómoda de la mano y un apoyo adecuado.




1. Afloje el tornillo en la parte trasera del mango con una llave Allen de 4 mm.



2. Gire/rote el mango hasta colocarlo en el ángulo deseado.




3. Apriete el tornillo en la parte trasera del mango con una llave Allen de 4 mm.

# *Instalar las ruedas traseras*



Las ruedas son desmontables para facilitar el traslado del andador Veloped.

Para quitar la rueda, presione el botón negro situado en centro y retírela.



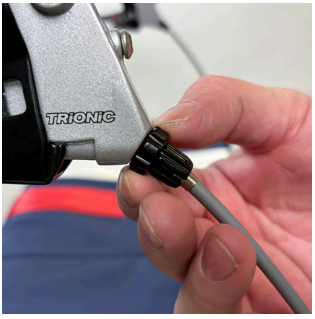
Para montar la rueda, presione el botón negro en el centro de la rueda e inserte el eje de la rueda en el orificio del eje. Suelte el botón cuando la rueda llegue al tope.

Sujete el neumático y mueva la rueda hacia ambos costados para comprobar que está bien asegurada.




## *Ajuste de los frenos*

1. Si los frenos no funcionan bien, afloje el tornillo de ajuste en cada palanca de freno (girándolo a la izquierda) y fíjelo en la posición correcta, girando la tuerca de fijación hacia la empuñadura (hacia la derecha).




Si los frenos aún no funcionan correctamente, contacte a su distribuidor o a la persona responsable de realizar el mantenimiento de su andador Veloped de Trionic.

# *Retirar e instalar la rueda delantera*



La suspensión de la rueda delantera es desmontable para facilitar el traslado del andador Veloped.

Presione el botón negro debajo de la bisagra frontal para liberar la suspensión de la rueda delantera.



Para retirar la suspensión completa de la rueda, levante del suelo la parte delantera del armazón y, al mismo tiempo, tire de la suspensión de la rueda hacia abajo.



Para instalar la suspensión de la rueda delantera, levante la parte delantera del armazón, presione el botón negro e inserte el eje de la rueda en el orificio del eje, debajo de la estructura. Suelte el botón negro.



## *Presión de aire*

Revise de manera continua la presión de aire del neumático. Trionic recomienda que la presión de los neumáticos sea de 1,5 a 2,0 bar. La presión máxima del aire en los neumáticos es de 2,5 bar o 35 psi.

# *Cambie el ajuste de la rueda delantera*

La rueda tiene dos ajustes diferentes: uno para un manejo fácil y el otro para el modo de dirección continua. Hay un manillar de ajuste en la rueda delantera, colocado entre las ruedas, que se puede cambiar entre estas dos configuraciones.

### *Modo de conducción fácil/Posición inferior:*

Ofrece giros fáciles, con capacidad permanente para trepar/escalar.

### *Modo de dirección estable/Posición superior:*

Ofrece gran capacidad para trepar, de suspensión en superficies desiguales y gran estabilidad en la dirección. El andador Veloped es más difícil de conducir, pero funciona mejor en otro tipo de suelos/terrenos.



Gire la rueda delantera a 180° para facilitar el acceso al manillar de ajuste.



2. Sostenga la rueda izquierda con su mano izquierda y levante ligeramente del piso la parte delantera del andador Veloped.

2. Mientras sostiene en el aire el andador Veloped con su mano izquierda, agarre la perilla roja con su mano derecha y tire de ella hacia afuera (hacia usted).



4. Deslice el mecanismo de ajuste (mano derecha) hacia abajo o hacia arriba. Es importante que deslice dicho dispositivo hasta su posición final inferior o superior.

4. Suelte la perilla roja para que vuelva a su lugar y la rueda delantera quede fija en el ajuste que usted eligió.

# *Retire y coloque la cesta*

La cesta del andador Veloped de Trionic tiene capacidad de carga de 22 litros. Asimismo, tiene un pequeño bolsillo con cremallera en la parte posterior para colocar objetos de valor y artículos pequeños. La cesta del Veloped es desmontable y tiene tres secciones de Velcro para sujetarse a las barras del armazón de la cesta.



1. Envuelva las barras con las solapas/pestañas traseras de velcro. Páselas por debajo, entre el armazón y la barra de la cesta, y, luego, dóblelas hacia adentro y adhiera las secciones de Velcro en la parte interior de las paredes de la cesta.



2. Coloque la solapa/pestaña frontal de Velcro de la misma manera.

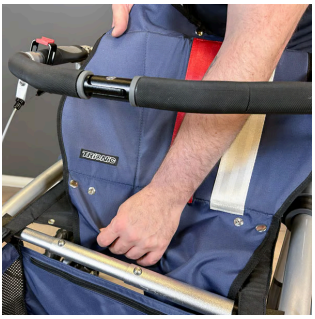


3. Si es necesario, regule las secciones de Velcro para asegurarse de que la cesta quede bien sujeta.

NOTA: Asegúrese de insertar la placa de plástico en la funda de la parte inferior de la cesta antes de colocar la cesta en el armazón.

# *Retire e instale el asiento*

El asiento deslizante del andador Veloped está constituido por una base de asiento y una funda extraíble que se sujeta con nueve botones.



1. Sujete la cubierta del asiento de manera que el logotipo de Trionic quede a la derecha. Pase la solapa/pestaña larga entre el soporte telescópico y la base del asiento.



2. Fije los tres botones delanteros de la solapa/pestaña larga a la base del asiento.

3. Presione los tres botones de la solapa/pestaña corta para fijarlos a la base del asiento.



4. Por último, presione los tres últimos botones de la solapa/pestaña larga para fijarlos a la solapa/pestaña corta.

# Instrucciones de seguridad

Antes de utilizarlo, compruebe que su andador Veloped de Trionic funcione de manera correcta:

- Verifique que los frenos de aparcamiento y movimiento funcionen bien.
- Asegúrese de que la estructura esté correctamente desplegada y fije firmemente en el Modo de caminata.
- Compruebe que la empuñadura esté muy bien colocada a la altura adecuada.
- Evite el contacto con la parte delantera al desplegar el armazón, ya que corre el riesgo de lesionarse.
- El peso del usuario no debe exceder de 150 kg.T
- No utilice el andador Veloped de Trionic como silla de ruedas ni transporte personas en él.
- El andador Veloped se utilizará como una ayuda para caminar, principalmente cuando se encuentre en espacios al aire libre.

# Instrucciones de mantenimiento

Para preservar la función del andador Veloped y su seguridad personal, asegúrese de realizar lo siguiente de manera habitual:

- Limpie el andador Veloped con detergente líquido para lavavajillas, agua y un paño de cocina. Asegúrese de que esté bien seco.
- Mantenga limpias las ruedas, lavándolas con detergente líquido para lavavajillas, agua y un cepillo de plástico.
- Verifique que los tornillos y palancas se ajusten de manera correcta.
- Si su andador Veloped no está en perfectas condiciones, contacte inmediatamente a su vendedor/distribuidor o representante de servicios autorizado para que inspeccione su Veloped de Trionic.

Asegúrese de comprobar la presión de los neumáticos cada 4 a 5 semanas. Trionic recomienda que la presión de neumáticos sea de 1,5 bar o 22 psi.

Trionic no se responsabiliza de las reformas (ajustes o reparaciones que no se efectuaron debidamente) realizadas en el producto sin autorización previa.

# Garantía

El andador Veloped de Trionic incluye una garantía de 10 años, excepto los repuestos que están sujetos al deterioro por su uso: neumáticos, cámaras de aire, pastillas de freno, cables de freno, tambores de freno, empuñaduras y piezas textiles. La garantía es válida a partir de la fecha de compra y cubre exclusivamente las piezas originales de Trionic.



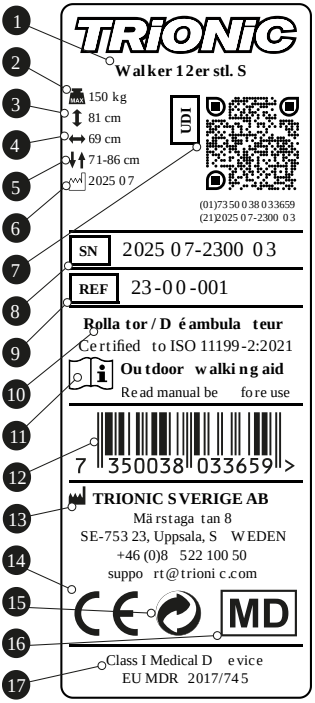

CE: Trionic Sverige AB garantiza que el producto mencionado anteriormente cumpla los requisitos de la legislación correspondiente (1993:584) sobre productos sanitarios, así como las especificaciones que se definen en las disposiciones para productos sanitarios (LVFS 2003:11). El producto cumple con las especificaciones de la disposición CE sobre artículos técnicos y médicos 93/42/CEE.

# Etiqueta

El Veloped está probado y aprobado según la norma internacional para andadores ISO 11199-2:2021 y cumple con los requisitos del reglamento de la UE para dispositivos médicos MDR 2017/745.

El peso del usuario no debe exceder de 150 kg.

1. Nombre del producto
2. Peso máximo del usuario
3. Largo
4. Ancho
5. Altura máx. y mín.
6. Fecha de fabricación
7. UDI/Pasaporte de producto digital: Código QR GS1 (AIDC/HRI)
8. Número de serie
9. Número de artículo
10. Andador con certificación ISO 11199-2:2021
11. Lea la Guía del usuario antes de su uso
12. Código de producto: GTIN13
13. Fabricante
14. Marcado CE
15. Ecológico
16. Dispositivo médico
17. Producto homologado en base a MDR 2017/745




# Ecológico

El andador Veloped de Trionic se fabrica de una manera que reduce en gran medida el impacto negativo en el medio ambiente durante su ciclo de vida. Cuando el producto ha servido su propósito, puede desecharse y las piezas pueden reciclarse.

- Los componentes de aluminio del producto se separan de las piezas restantes durante el proceso de reciclaje. Las piezas se clasifican en materiales de metal, plástico y compuestos.
- Gran parte del producto está hecho de aluminio, acero y plástico.
- Ejemplos de piezas hechas de diversos materiales son las palancas de freno, las ruedas y el manillar.
- Si no está seguro de cómo procesar los materiales reciclables, póngase en contacto con sus autoridades locales, ya que cada municipio y cada empresa de reciclaje emplean distintos métodos de reciclado.

Trionic Sverige AB es miembro de Repak Ltd. en Irlanda y Valpak Limited en el Reino Unido. La directiva europea cumple plenamente en relación con los envases y los residuos de envases, con fecha 20 de diciembre de 1994.

# *Demostraciones de productos en vídeo sobre el andador Veloped*

Mire las instrucciones en su teléfono inteligente. Abra la aplicación de su cámara, apunte al código QR y sostenga su teléfono con firmeza hasta que aparezca una notificación o un enlace en su pantalla. Haga clic en la notificación para abrir el enlace y comience a ver el vídeo. Asimismo, se ofrece el enlace manual para el acceso directo al vídeo en su ordenador. No dude en ponerse en contacto con nuestro equipo de soporte técnico si tiene algún problema o necesita más ayuda.

## *¿Cómo meter el andador Veloped al maletero del coche?*




Es fácil doblar o plegar el andador Veloped y ponerlo en el maletero del coche. Vea como demostramos lo rápido y fácil que es meter el Veloped en su vehículo.

Más información : qr.trionic.info/trunk

## *¿Cómo adapto los frenos de mi andador Veloped?*




Para asegurarse de que puede utilizar de forma segura su andador Veloped/Walker, con el tiempo necesita ajustar o adaptar los frenos a medida que se desgastan. Para regular los frenos se necesita de una llave inglesa de 8 mm.

qr.trionic.info/brakes

# *Certificado de garantía*

El andador Veloped de Trionic incluye una garantía de 10 años, excepto los repuestos que están sujetos al deterioro por su uso: neumáticos, cámaras de aire, pastillas de freno, cables de freno, tambores de freno, empuñaduras y piezas textiles. La garantía es válida a partir de la fecha de compra y cubre exclusivamente las piezas originales de Trionic.

Fecha de compra:

Número de serie:

Fecha/Firma

Trionic USA, INC. • 1545 N.
Verdugo Rd. • Glendale, CA 91208
• USA

info@trionic.us

818-480-1907

